

STN	Náterové látky Stanovenie odolnosti náterov proti pôsobeniu vlhkosti Časť 2: Kondenzácia (expozícia v komore so zásobníkom ohriatej vody) (ISO 6270-2: 2025)	STN EN ISO 6270-2 67 2012
------------	---	---

Paints and varnishes - Determination of resistance to humidity - Part 2: Condensation (in-cabinet exposure with heated water reservoir) (ISO 6270-2:2025)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/25

Obsahuje: EN ISO 6270-2:2025, ISO 6270-2:2025

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 6270-2 (67 2012) z augusta 2018

141141

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 6270-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2025

ICS 87.040

Supersedes EN ISO 6270-2:2018

English Version

Paints and varnishes - Determination of resistance to humidity - Part 2: Condensation (in-cabinet exposure with heated water reservoir) (ISO 6270-2:2025)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance à l'humidité - Partie 2: Condensation (exposition en enceinte avec réservoir à eau chauffée) (ISO 6270-2:2025)

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Feuchtigkeit - Teil 2: Kondensation (Beanspruchung in einer Klimakammer mit geheiztem Wasserbehälter) (ISO 6270-2:2025)

This European Standard was approved by CEN on 27 June 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 6270-2:2025 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 6270-2:2025) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 35 "Paints and varnishes " in collaboration with Technical Committee CEN/TC 139 "Paints and varnishes" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2026, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2026.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 6270-2:2018.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 6270-2:2025 has been approved by CEN as EN ISO 6270-2:2025 without any modification.



International Standard

ISO 6270-2

Paints and varnishes — Determination of resistance to humidity —

Part 2: Condensation (in-cabinet exposure with heated water reservoir)

*Peintures et vernis — Détermination de la résistance à
l'humidité —*

*Partie 2: Condensation (exposition en enceinte avec réservoir à
eau chauffée)*

**Third edition
2025-06**

ISO 6270-2:2025(en)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2025

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

ISO 6270-2:2025(en)**Contents**

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Designation	1
5 Limitations	2
6 Principle	2
7 Test atmospheres	2
8 Apparatus	3
8.1 Climatic chamber.....	3
8.2 Installation of the climatic chamber.....	4
8.3 Device for accommodating the test specimens.....	5
9 Procedure	5
9.1 Filling the floor trough.....	5
9.2 Test specimens.....	5
9.3 Arrangement of the test specimens.....	5
9.4 Visual verification of condensation formation.....	5
9.5 Test sequence.....	6
9.5.1 Start-up.....	6
9.5.2 Condensation atmosphere with constant humidity (CH).....	6
9.5.3 Condensation atmosphere with alternation of humidity and air temperature (AHT).....	6
9.5.4 Condensation atmosphere with alternation of air temperature (AT).....	6
9.5.5 Intermittent condensation (IC).....	6
9.6 Interruptions.....	7
9.7 End of test.....	7
10 Evaluation	7
11 Precision	7
12 Test report	7
Annex A (normative) Determination of the comparison quantity of condensation water	9
Bibliography	10

ISO 6270-2:2025(en)**Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 35, *Paints and varnishes*, Subcommittee SC 9, *General test methods for paints and varnishes*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 139, *Paints and varnishes*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 6270-2:2017) and ISO 11503:1995, which have been technically revised.

The main changes are as follows:

- intermittent condensation (IC) cycle from ISO 11503 has been added;
- chamber ventilation and specimen loading requirements have been clarified;
- spacing requirements for specimens have been changed from required to recommendations, and the objective of spacing has been clarified;
- a simplified procedure has been added for condensation verification, and the previous procedure has been moved to [Annex A](#);
- the normative references have been updated.

A list of all parts in the ISO 6270 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

ISO 6270-2:2025(en)**Introduction**

This document is intended to give consistent conditions and procedures for the conditioning of pre-prepared test specimens which are evaluated for defects. Such defects can develop when they are subjected to humid ambient atmospheres such as constant condensation-water atmospheres or alternating condensation-water atmospheres.

The tests are designed to clarify the behaviour of the test specimens in humid ambient atmospheres and to pinpoint any defects in the protection of the test specimens against corrosion. The testing of coatings in these atmospheres does not necessarily give lifetime prediction data.

After conditioning, the test specimens are evaluated either according to agreed documents [e.g. the appropriate part(s) of the ISO 4628 series] or by procedures agreed between the interested parties.

Paints and varnishes — Determination of resistance to humidity —

Part 2: Condensation (in-cabinet exposure with heated water reservoir)

1 Scope

This document specifies the general conditions and procedures observed when testing coated test specimens by exposing them to constant condensation-water atmospheres or alternating condensation-water atmospheres, in a cabinet with a heated water reservoir. These conditions and procedures ensure that the results of tests carried out in different laboratories are reproducible.

This document does not cover the shape and preparation of the test specimens, the duration of the test and the assessment of the test results.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3270, *Paints and varnishes and their raw materials — Temperatures and humidities for conditioning and testing*

ISO 4618, *Paints and varnishes — Vocabulary*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN